

# NUOVE TUTELE PER I VOLONTARI STRANIERI CHE DIFENDONO L'UCRAINA

Legge n. 14052 - Approvata dalla Verkhovna Rada il 17 dicembre 2025

Disposizioni attuative del Gabinetto dei Ministri in vigore dal 16 gennaio 2026

Ultimo aggiornamento: 6 febbraio 2026

## Cosa e' cambiato e perche' e' importante

Il 17 dicembre 2025, il Parlamento ucraino ha approvato con 291 voti favorevoli la Legge n. 14052, che regola lo status giuridico, l'assistenza medica e le garanzie sociali dei militari stranieri e apolidi in servizio nelle Forze Armate dell'Ucraina, nella Guardia Nazionale e nel Servizio Statale dei Trasporti Speciali.

Questa legge rappresenta il primo quadro giuridico organico che affronta i problemi pratici e legali che i volontari stranieri hanno sperimentato dall'inizio dell'invasione su larga scala: dalla legalizzazione del soggiorno, all'accesso alle cure mediche, fino al riconoscimento dei diritti sociali fondamentali.

## Contesto: la riorganizzazione delle Legioni Internazionali

La Legge n. 14052 si inserisce in un momento di profonda trasformazione per i volontari stranieri. Dal 1 gennaio 2026, le Legioni Internazionali delle Forze Terrestri sono state ufficialmente sciolte. I battaglioni di combattimento (1a, 2a, 3a e 4a Legione) sono stati riorganizzati e integrati in altre strutture, principalmente nel 475esimo Reggimento d'Assalto. La Legione Internazionale dell'Intelligence della Difesa (GUR) continua a operare separatamente.

In questo contesto di cambiamento strutturale, la nuova legge fornisce un ancoraggio giuridico fondamentale: indipendentemente dall'unita' di destinazione, i diritti dei volontari stranieri sono ora definiti per legge e non piu' soggetti a discrezionalità o accordi informali.

## Prima e Dopo: confronto dettagliato

La tabella seguente riassume i principali cambiamenti introdotti dalla Legge n. 14052 rispetto alla situazione precedente.

| AMBITO                           | PRIMA                                                                                                                                                                                 | DOPO (Legge 14052)                                                                                                                                                  |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Permesso di soggiorno temporaneo | Nessun diritto automatico a un permesso di soggiorno. La residenza legale era confermata solo dalla tessera militare. Nessun documento ufficiale di soggiorno rilasciato dallo Stato. | Permesso di soggiorno temporaneo garantito per l'intera durata del contratto + 3 mesi dopo la cessazione. Elenco chiaro dei documenti richiesti definito per legge. |
| Documenti d'identita' scaduti    | Necessario un passaporto valido per le procedure di residenza e documentazione. Se il passaporto scadeva durante il servizio, la                                                      | E' ora possibile utilizzare passaporti scaduti o in fase di sostituzione, in particolare per chi non puo' rivolgersi alle autorità dello Stato                      |

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                          | situazione burocratica diventava estremamente problematica.                                                                                                                                                                                | aggressore o di uno Stato che non riconosce l'integrità territoriale dell'Ucraina.                                                                                                                                              |
| <b>Assistenza medica</b>                                 | Nessuna base giuridica chiara per l'accesso al sistema sanitario ucraino. L'assistenza medica dipendeva dall'unità di appartenenza e da accordi informali. Molti volontari organizzavano e pagavano autonomamente le proprie cure.         | Diritto all'assistenza medica sancito per legge, su base paritaria con i militari ucraini. La garanzia è esplicitamente prevista dalla Legge n. 14052.                                                                          |
| <b>Retribuzione e indennità</b>                          | I volontari stranieri ricevevano una retribuzione, ma la base giuridica non era sempre chiara. Ritardi e mancati pagamenti erano segnalati frequentemente.                                                                                 | Diritto alla retribuzione di servizio confermato per legge, incluse tutte le indennità aggiuntive previste per il servizio in regime di legge marziale, allo stesso livello dei militari ucraini.                               |
| <b>Ferie e congedi</b>                                   | L'accesso alle ferie dipendeva dalla prassi dell'unità. Nessuna norma specifica per i volontari stranieri.                                                                                                                                 | Diritto alle ferie espressamente garantito per legge, secondo le stesse regole applicabili al personale militare ucraino.                                                                                                       |
| <b>Percorso verso la cittadinanza</b>                    | Il diritto all'immigrazione e alla residenza permanente esisteva dopo 3 anni di servizio (Legge sull'Immigrazione). Il percorso verso la cittadinanza era lungo e burocraticamente complesso.                                              | Tempi accelerati per l'entrata in vigore delle disposizioni relative al diritto di acquisire e mantenere la cittadinanza ucraina. Procedura semplificata per i volontari stranieri e i loro familiari (coniugi e figli minori). |
| <b>Familiari</b>                                         | Nessuna disposizione specifica per i familiari dei volontari stranieri in materia di soggiorno o residenza.                                                                                                                                | Il diritto di immigrare e legalizzare il soggiorno in Ucraina si estende ai familiari: coniugi e figli minori.                                                                                                                  |
| <b>Periodo transitorio (contratti pre-esistenti)</b>     | Non applicabile.                                                                                                                                                                                                                           | Chi ha stipulato un contratto prima dell'entrata in vigore della legge ha 6 mesi per richiedere il permesso di soggiorno temporaneo. Nel frattempo, la tessera militare resta valida come documento di soggiorno.               |
| <b>Obbligo di registrazione della residenza</b>          | Requisiti di registrazione poco chiari e difficili da soddisfare per i militari stranieri in servizio attivo.                                                                                                                              | I volontari stranieri in possesso di permesso di soggiorno temporaneo sono esonerati dall'obbligo di registrazione della residenza.                                                                                             |
| <b>Indennizzo in caso di morte, lesioni o invalidità</b> | Nessuna disposizione specifica per i volontari stranieri. L'accesso a indennizzi dipendeva dall'interpretazione delle norme generali e dalla prassi dell'unità. Frequenti segnalazioni di famiglie che non ricevevano i compensi promessi. | In caso di morte, lesioni gravi o perdita parziale della capacità lavorativa, il volontario straniero (o la sua famiglia) ha diritto a un indennizzo una tantum, espressamente previsto dalla legge.                            |
| <b>Protezioni sociali generali</b>                       | Lo status giuridico dei volontari stranieri rispetto alla Legge sulla                                                                                                                                                                      | La Legge sulla protezione sociale e giuridica dei militari NON si applica integralmente ai volontari stranieri.                                                                                                                 |

|  |                                                          |                                                                                                         |
|--|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | protezione sociale e giuridica dei militari era ambiguo. | Tuttavia, i diritti fondamentali (retribuzione, assistenza medica, ferie) sono espressamente garantiti. |
|--|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Note importanti

### Limitazioni della legge:

La Legge sulla protezione sociale e giuridica dei militari NON si applica integralmente ai volontari stranieri. I diritti espressamente garantiti si limitano a: retribuzione, assistenza medica e ferie. Altre garanzie sociali previste per i militari ucraini (ad esempio, alloggio, alcune prestazioni pensionistiche, indennità specifiche per veterani) potrebbero non essere accessibili. Il testo definitivo della legge, dopo la firma del Presidente, fornirà ulteriori dettagli.

### Tempistiche:

Il Gabinetto dei Ministri ha 3 mesi dalla data di entrata in vigore per adottare la normativa secondaria necessaria. Le disposizioni attuative in materia di semplificazione documentale sono in vigore dal 16 gennaio 2026.

### Cosa fare adesso:

Se hai stipulato un contratto PRIMA dell'entrata in vigore della legge: hai 6 mesi per richiedere il permesso di soggiorno temporaneo. Nel frattempo, la tua tessera militare resta valida. Se il tuo passaporto è scaduto e non puoi rinnovarlo: la legge ti permette di utilizzare il documento scaduto per le procedure di residenza. Contatta il tuo comando per informazioni sulla procedura specifica nella tua unità.

## Indennizzi e sfide pratiche

La Legge 14052 rafforza il quadro giuridico per i volontari stranieri, ma è importante conoscere anche gli aspetti pratici legati agli indennizzi, soprattutto nei casi più gravi. Questa sezione raccoglie le informazioni più rilevanti per i combattenti e le loro famiglie.

### Equiparazione di status

I volontari stranieri sotto contratto sono legalmente riconosciuti come militari in servizio. Questo status garantisce alle loro famiglie il diritto a benefici quali assistenza sanitaria, copertura delle spese funerarie e priorità educative per i figli. Tutti i pagamenti ai volontari stranieri e alle loro famiglie seguono le stesse procedure previste per i militari ucraini.

### Indennizzo una tantum in caso di decesso

Le famiglie dei militari caduti (inclusi i volontari stranieri) hanno diritto a un indennizzo una tantum di 15.000.000 UAH (circa 340.000 EUR al cambio attuale). Da settembre 2025, il pagamento è così strutturato:

- 3.000.000 UAH versati immediatamente per coprire le necessità urgenti della famiglia
- 12.000.000 UAH versati in rate mensili uguali nell'arco di 80 mesi (circa 150.000 UAH/mese)

L'importo viene suddiviso in parti uguali tra tutti i familiari aventi diritto: genitori, coniuge (che non si sia risposato/a), figli minorenni e altri familiari a carico.

## Dispersi in azione (MIA)

Se un combattente risulta disperso in azione, la famiglia continua a percepire lo stipendio militare fino alla dichiarazione ufficiale di morte, momento in cui matura il diritto all'indennizzo una tantum. Questo è un aspetto importante: la legge tutela le famiglie anche nei periodi di incertezza.

## Assistenza nella documentazione

Esiste un'unità dedicata, il Dipartimento per il Coordinamento del Servizio Militare degli Stranieri nelle Forze Armate dell'Ucraina, che assiste le famiglie dei volontari stranieri nella preparazione della documentazione necessaria per ricevere i pagamenti. Le unità militari forniscono consulenza, aiutano con le pratiche e inviano i modelli per le richieste ufficiali.

## SFIDE PRATICHE: leggere con attenzione

Nonostante i miglioramenti legislativi, permangono ostacoli pratici significativi che le famiglie devono conoscere:

**Conto corrente ucraino obbligatorio.** L'indennizzo può essere versato esclusivamente su un conto corrente presso una banca statale ucraina. I familiari potrebbero dover recarsi in Ucraina per aprire il conto e fornire la documentazione attestante il legame di parentela. Per i cittadini di paesi senza regime di esenzione dal visto con l'Ucraina, questo comporta anche l'ottenimento di un visto.

**Restrizioni valutarie.** In base alla Delibera n. 18 del Consiglio della Banca Nazionale dell'Ucraina (24 febbraio 2022) sul funzionamento del sistema bancario in tempo di legge marziale, esistono restrizioni significative sul trasferimento di grandi somme in hryvnia (UAH) verso valuta estera o verso conti bancari al di fuori dell'Ucraina. Anche i fondi derivanti da compensazioni statali per il decesso di un militare non possono essere inviati all'estero. Questo rappresenta un ostacolo concreto per le famiglie straniere.

**Tempistiche lunghe.** L'intero processo può richiedere mesi, dalla raccolta dei documenti alla decisione della commissione del Ministero della Difesa (30 giorni) fino all'effettivo versamento. I documenti devono essere tradotti in ucraino da un traduttore certificato e autenticati tramite apostille o consolato ucraino.

**Alternativa: procura a un rappresentante.** Le famiglie che non possono recarsi in Ucraina possono contattare l'ambasciata ucraina nel loro paese di residenza per verificare la propria identità e capacità giuridica, e quindi rilasciare una procura a un rappresentante in Ucraina (avvocato o altro incaricato) per presentare i documenti e aprire il conto bancario.

## Documenti necessari per la richiesta di indennizzo

- Domanda di indennizzo una tantum
- Documento di identità del richiedente
- Codice fiscale ucraino (numero identificativo del contribuente)
- Certificato di morte del militare, certificato dall'unità militare
- Documenti attestanti il legame di parentela con il militare deceduto
- Consenso al trattamento dei dati personali
- Certificato del casellario giudiziario

*Tutti i documenti devono essere tradotti in ucraino da un traduttore certificato e autenticati con apostille o dal consolato ucraino. La domanda va presentata presso qualsiasi Centro territoriale di reclutamento e supporto sociale (TCC) in Ucraina.*

## Fonti

- Ukrinform, 17 dicembre 2025: "Parliament adopts law on social guarantees for foreigners serving in Ukraine's Armed Forces"
- ExpatPro Law Firm, 18 dicembre 2025: "New Rules for the Legalization of Foreign Fighters"
- Ministero della Difesa dell'Ucraina, 22 dicembre 2025: "Rights and social guarantees for foreign volunteer service members"
- Gabinetto dei Ministri dell'Ucraina: "Government adopts bill on the legal status of foreigners defending Ukraine"
- UNN, 9 ottobre 2025: "Cabinet of Ministers simplified document processing for non-citizen defenders"
- Charter97, 17 dicembre 2025: "Ukrainian Rada Passes Law On The Status Of Volunteers"
- Disegno di Legge n. 14052, Verkhovna Rada: [itd.rada.gov.ua/billinfo/Bills/Card/57336](https://itd.rada.gov.ua/billinfo/Bills/Card/57336)
- Centreua: "Better protection of rights for foreigners and stateless persons fighting for Ukraine"
- ILDU (International Legion for the Defence of Ukraine): "Clarification on Payments in the Event of Death, Injury, Capture, or Disappearance of a Servicemember" - [ildu.mil.gov.ua](https://ildu.mil.gov.ua)
- ILDU: Compensation page - [ildu.mil.gov.ua/news/compensation](https://ildu.mil.gov.ua/news/compensation)
- Disputes Law Firm: "Compensation Issue for Relatives of Killed in Action Foreign Soldiers in Ukraine" - [disputes.ua](https://disputes.ua)
- Visit Ukraine, 3 ottobre 2024: "Families of foreign soldiers in Ukraine can apply for remote payments"
- Visit Ukraine, 8 settembre 2025: "Ministry of Defence changes rules for payments to families of fallen soldiers"